

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 49 (1987)

**Heft:** 4

**Rubrik:** LT Junior ; Produkterundschau

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Fotowettbewerb

Die Arbeitsgruppe Landjugend der Europäischen Landwirtschaft (CEA) schreibt für das Jahr 1987 einen Fotowettbewerb zum Thema «**Die Arbeit in der Land- und Forstwirtschaft**» aus.

Alle Jugendlichen aus dem ländlichen Raum können sich an diesem Wettbewerb beteiligen. Die aktuellen Photos sollen vom

Jugendlichen selbst durchgeführte oder in seinem Dorf oder Gebiet beobachtete landwirtschaftliche oder genossenschaftliche Tätigkeiten darstellen. Die eingesandten Fotos sind auf der Rückseite mit einem selbstgewählten Kennwort zu versehen. Mit einem kurzen Begleittext kann der Einsender sein Bild erläutern. Einsende-

schluss ist der 15. Mai 1987 an Landjugendsekretariat, c/o LBL, 8307 Lindau, Telefon 052 - 33 19 21.

**Hinweis:** Es müssen Farbfilme vom Kleinbildformat 24 x 36 mm (135) benutzt werden. Die Fotos sollen auf mattes Papier im Format bis maximal 13 x 18 kopiert sein. 1. Preis: Fr. 1000.- chg

## Mitdenken, Mitbestimmen, Mittragen

Aktiv sein, sich engagieren, mitdenken und mithelfen Probleme zu lösen – immer wieder werden die Jugendlichen aufgefordert ihre Meinung zu äussern und Stellung zu beziehen, Verantwortung zu tragen. Aber wie? An der **Delegiertenversammlung der Schweizerischen Landjugendvereinigung (SLJV) vom**

**21./22. März 1987** in Selzach (SO) werden alle interessierten Landjugendlichen Gelegenheit haben, sich mit dem Tagungsthema «Mitdenken, Mitbestimmen, Mittragen» auseinanderzusetzen. Judith Stamm, Jugendanwältin und Nationalrätin und Heinz Bohli, Jungpolitiker, werden die Jugendlichen zum politi-

schen Engagement ermuntern und Red und Antwort stehen auf Fragen von Seiten der Teilnehmer.

Anmeldungen und Programme bei: Landjugendsekretariat, c/o LBL, 8307 Lindau, Telefon 052 - 33 19 21. chg

## Produkterundschau

### Zumstein AG, Zuchwil

#### Spezialist für Hoftechnik

Die Firma zeigte den Entnahmekran für Heu und Silage, der Steigungen von bis 30 Grad durch die neuartige Antriebsordnung spielend überwindet. Der Kran kann mit drei verschiedenen Steuerungen ausgestattet werden, einer manuellen und zwei elektronischen. Dadurch ist es möglich, die Futterzubereitung von einem Standort aus vorzunehmen, was die Arbeitszeit wesentlich verkürzt.

Das breite Programm von Radial-Heubelüftern zeichnet sich durch eine solide und langlebige Ganzstahlkonstruktion aus. Sie erbringen Spitzenleistungen in Luftmenge,

Druck und Wirkungsgrad. Zudem sind die Zumstein Radial-Heubelüfter von der FAT geprüft. Der Belüftungssteuerung kommt eine immer grössere Bedeutung zu. Sie ermöglicht das Belüften zum rechten Zeitpunkt, womit Stromkosten gespart werden. Belüftungssteuerung kann auch in bereits bestehenden Anlagen eingebaut werden.

Im Heuverteiler-Programm von Zumstein sind die Typen HVA.B und C 40-45 und 50 lieferbar. Der Typ HVA-B ist in den zwei Ausführungen handbediente oder vollautomatische Vorstreu- und Rückstrevorrichtung erhältlich. Weiter hat Zumstein nach wie vor den preisgünstigen Junior Verteiler mit einer Einbaulänge von 1,3 m und einer

Durchfahrtshöhe von 0,7 m im Sortiment.

### Ein einziges Produkt für Schutz, Reinigung und Schmierung

Das speziell für die Raumfahrt, zum Schutz und für die Funktionsfähigkeit hochempfindlicher Mechanik und Elektronik entwickelte Allzweckmittel WD-40 spart Geld und Zeit in allen Bereichen der Elektronik, Technik und in industriellen Betrieben.

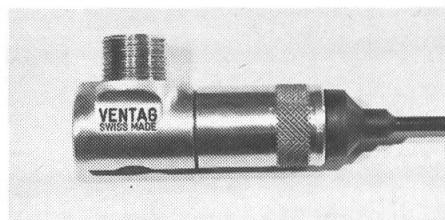
WD-40 ist zugleich Schmiermittel, Wasserverdränger, Metall- und Oberflächenschutz, Reiniger und Kriechöl, enthält keinerlei Silikone

oder Lanoline und kann bei allen Metallen und Kunststoffen verwendet werden. WD-40 behält auch bei extremen Temperaturen seine hervorragenden physikalischen Eigenschaften. Und im Gegensatz zu konventionellen Schmiermitteln, koaguliert und kongelert es nicht. Mit WD-40 ersetzen Sie also fünf einzelne Produkte.

WD- erübrigts vielfach die Montage und Demontage komplizierter Apparaturen und dringt selbst in die feinsten Poren von Metallen ein. Der sich bildende Film verhindert das Eindringen von Feuchtigkeit und schützt gleichzeitig vor Korrosion und Oxydation. Als Reinigungsmittel eingesetzt, durchdringt WD-40 selbst den hartnäckigsten Schmutz wie Öl, Teer und Fett. Verharzte Teile lösen sich. Und dank seiner extrem niedrigen Oberflächenspannung weist WD-40 eine ausserordentlich hohe Kapillarität auf.

Bezugsquellennachweis durch  
**MOBIA AG, 8953 Dietikon**

### **Der Ölwechsel wird einfacher**



Die VENTAG AG in Binningen hat ein patentiertes Ölwechselventil entwickelt, das anstelle der Ablassschraube in die Ölwanne jedes Fahrzeuges (Nutzfahrzeuge, Personenwagen, Traktoren, Mähdrescher, etc.) eingeschraubt werden kann. Ein Schalter mit Entriegelungssicherung gestattet fernbedientes Öffnen und Schliessen des Ventils und damit bequemes Ablassen des Altöls.

Die Vorteile sind beachtenswert: kein Kriechen mehr unter die Ölwanne, kein mühsames Aus- und wieder Einschrauben der Ablassschrauben, keine festsitzende Schraube oder kein beschädigtes

Gewinde mehr; das Altöl kann jederzeit sofort heiss abgelassen werden, ohne verbrannte Hände oder verschmutzte Kleider zu riskieren. Das Ventil kostet Fr. 80.– und wird einsatzbereit mit Montageanleitung geliefert. Bei Bestellung Fahrzeug, Marke, Modell und Baujahr angeben. Oder noch besser den Gewindedurchmesser und die Gewindesteigung der Ablassschraube.

**VENTAG AG, CH-4102 Binningen 1,**  
Tel. 061 - 47 45 25.

### **Hartmetallbestückte Sägeketten**

Neu auf dem Markt ist eine hartmetall-bestückte Sägekette (Marke RAPCO), die im Gegensatz zu den bekannten hartmetall-bestückten Kettenversuchen auf bewährter, bekannter Qualität aufbaut, d.h. handelsübliche Sägeketten werden mit einem speziellen Hartmetallblättchen ähnlich den bekannten Hartmetallkreissägeblättern – Hammerbohrern versehen.

Die RAPCO-HM-Kette ist aufgrund des verwendeten Hartmetalls eine Sägekette, die dort ihren Einsatz findet, wo wirtschaftliches Sägen mit normalen Ketten nicht mehr möglich ist – in verschmutztem Holz, hartem Holz, in der Papierindustrie, beim Berliner-Verbau, bei Dachdeckern, bei gerücktem Holz, bei Schwenksägen auf Kranwagen und nicht zuletzt beim Knicken im Norden oder in der Landwirtschaft sowie beim Garten- und Landschaftsbau, THW, Feuerwehr usw.

Die Kette ist lieferbar für alle Motorsägenfabrikate in verschiedenen Ausführungen z.B. für Holz allgemein, für Papierrollen, für weichen Stein, für Dachdurchbrüche.

**Krug & Co, D-3501 Schauenburg**

### **Schneckenwalzen für Multi-Bergmistzetter**

Nachdem sich die Streuwerke mit vier stehenden Schneckenwalzen bei den Mistzettern Muli B 38 bis Muli B 80 bestens bewährt haben,



können sie jetzt auch ab sofort für die Bergmistzetter Muli B 32T und Muli B 36T als Wunschausrüstung gegen Mehrpreis geliefert werden. Die Schneckenstreuerwerke zeichnen sich vor allem durch den geringen Kraftbedarf bei noch grösserer Streugenaugkeit aus. Auch die Wirtschaftlichkeit wird dadurch erhöht. Eine Besonderheit sind die geschraubten Streumesser, die leicht auswechselbar sind.

Weitere Vorteile der Muli-Mistzetter sind die hohe Hangsicherheit durch tiefe Bauweise, die automatischen Kratzbodenspanner sowie die Scherbolzenkopplung vor dem Getriebe.

**VGL-Speiser, Ebikon**

### **Verzeichnis der Inserenten**

Aebi Robert, Zürich	7
AGROLA, Winterthur	U.S. 4
Agroplant AG, Zollikofen	U.S. 3
Agro-Service AG, Zuchwil	6/10
Althaus & Co. AG, Ersigen	39
APV Ott AG, Worb	47
Birchmeier & Cie. AG, Künten	41
Blaser & Co. AG, Hasle-Rüegsau	U.S. 2
Conrads A., Stolberg	44
CPO AG, Stüsslingen	46
Dezhofer AG, Niederbüren	4/42/46
DS-Handels-Technik AG, Stadel	2
ERAG, Rüst F., Arnegg	6/10/41/43/45/46
Faser-Plast AG, Rickenbach	46
Fischer AG, Fenil-Vevey	42
Ford Motor Company, Zürich	1
Gelenketten AG, Hergiswil	42
Gloor Gebr. AG, Burgdorf	2
Griesser AG, Andelfingen	2/45
HARUY, Romanel	47
Hauptner GmbH, Wallisellen	47
Huber W. AG, Lengnau	41
Hürlmann Traktoren AG, Wil	11
Hybag AG, Linden	46
ISB Ingenieurschule, Burgdorf	10
Junod Pneu-Shop, Pfäffikon	38
Kaufmann A., Löffmenschwil	41
Kléber-Colombes AG, Zürich	3
Kleinanzeigen	48
Kohli H., Gisikon	4
Krefina Bank AG, St.Gallen	46
Marolf AG, Finsterhennen	43
Matra AG, Zollikofen	5
Messer E. AG, Niederbipp	37
Montinag AG, Zürich	40
Müller-Maschinen AG, Bättwil	2
Müller F., Ruswil	44
Müller Max, Mönchaltorf	6
OMA AG, Aarau	38
Procedata, Boswil	10
Promot AG, Safenwil	6/38
Rohrer-Marti AG, Regensdorf	9
Roth P., Erlinsbach	10
Saillet & Cie., Meiniier	40
Schaad Gebr. AG, Subingen	43
Siegfried AG, Zofingen	12
Sutter, Regensdorf	4
VLG, Bern	8/45
Waadt-Versicherungen, Lausanne	8
WAP AG, Bütschwil	42
Wyss H.-R., Romanel	47